

Instrukcja użytkowania



Robot sprzątający

HS17

pl-PL

M.-Nr 09 860 901

Spis treści

Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia	4
Ochrona środowiska naturalnego	9
Opis urządzenia	10
Sposób działania i właściwości robota sprząającego	14
Wyposażenie dostarczone wraz z urządzeniem	14
Przed użyciem	14
Zakładanie bocznych szczotek	14
Usuwanie folii ochronnej	14
Wkładanie baterii do pilota zdalnego sterowania	15
Włączanie robota sprząającego	15
Podłączanie stacji bazowej	15
Ładowanie akumulatora	16
Ustawianie godziny	17
Odgraniczanie obszaru odkurzania	17
Użytkowanie	18
Włączanie i wyłączenie	18
Rozpoczynanie sprząania	18
Zakończenie sprząania przy rozpoczęciu sprząania ze stacji bazowej	18
Zakończenie sprząania przy rozpoczęciu sprząania w dowolnym miejscu pomieszczenia	18
Sprząanie sterowane ręcznie	18
Wstrzymywanie sprząania	19
Ręczna nawigacja (bez sprząania)	19
Skierowanie do stacji bazowej	19
Ręczne kończenie sprząania	19
Tryby sprząania	19
Wybór trybu sprząania	20
Ustawianie timera	20
Dezaktywacja timera	21
Dezaktywacja sygnałów akustycznych	22
Redukowanie maksymalnej wysokości przejeżdżania	22
Konserwacja	22
Gdzie można dostać elementy wyposażenia?	22
Które elementy wyposażenia są właściwe?	23
Opróżnianie pojemnika na kurz	23
Czyszczenie pojemnika na kurz	23
Wymiana filtra wylotowego	23

Czyszczenie walca szczotkowego	24
Czyszczenie szczotek bocznych	24
Czyszczenie uszczelki pojemnika na kurz	25
Wymiana uszczelki pojemnika na kurz	25
Czyszczenie przedniego kółka	26
Czyszczenie czujników	26
Wymiana baterii w pilocie zdalnego sterowania	26
Wymiana akumulatora	26
Przechowywanie	27
Konserwacja	27
Co robić, gdy	28
Komunikaty błędów	31
Serwis	32
Warunki gwarancji	32
Prawa autorskie i licencje	33

Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

Ten robot sprząający spełnia wymagania obowiązujących przepisów bezpieczeństwa. Nieprawidłowe użytkowanie może jednak doprowadzić do wystąpienia uszkodzeń i zagrożeń.

Przed pierwszym użyciem należy przeczytać instrukcję użytkowania robota sprząającego. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i konserwacji urządzenia. Dzięki temu można uniknąć zagrożeń i uszkodzeń urządzenia.

Instrukcję użytkowania należy zachować do późniejszego wykorzystania i przekazać ewentualnemu następnemu posiadaczowi wraz z urządzeniem.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

- ▶ Ten robot sprząający jest przeznaczony do stosowania w gospodarstwach domowych i w warunkach domowych.
- ▶ Ten robot sprząający nie jest przeznaczony do użytkowania na wolnym powietrzu.
- ▶ Stosować robota sprząającego wyłącznie w domowym zakresie do odkurzania na sucho. Wszelkie inne zastosowania, przebudowy i zmiany są niedozwolone.
- ▶ Osoby, które ze względu na upośledzenie psychiczne, umysłowe lub fizyczne czy też brak doświadczenia lub niewiedzę nie są w stanie bezpiecznie obsługiwać urządzenia, nie mogą z niego korzystać bez nadzoru lub wskazań osoby odpowiedzialnej.

Dzieci w gospodarstwie domowym

- ▶ Dzieci poniżej 8 roku życia należy trzymać z daleka od urządzenia, chyba że są pod stałym nadzorem.
- ▶ Dzieci powyżej 8 roku życia mogą używać urządzenia bez nadzoru tylko wtedy, gdy jego obsługa została im objaśniona w takim stopniu, że są w stanie bezpiecznie z niego korzystać. Dzieci muszą być w stanie rozpoznać i zrozumieć możliwe zagrożenia wynikające z nieprawidłowej obsługi.

Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

- ▶ Dzieci nie mogą przeprowadzać zabiegów czyszczenia lub konserwacji robota sprząającego bez nadzoru.
- ▶ Proszę nadzorować dzieci przebywające w pobliżu urządzenia. Nigdy nie pozwalać dzieciom na zabawy urządzeniem.
- ▶ Akumulator i baterie z pilota zdalnego sterowania nie mogą się dostać w ręce dzieci.

Bezpieczeństwo techniczne

- ▶ Robot sprząający jest zasilany prądem o napięciu 14,8 V.



To jest urządzenie klasy ochronnej III.

Oznacza to, że w tym urządzeniu ochrona przed porażeniem elektrycznym jest realizowana przez podłączenie do bezpiecznie niskiego napięcia i nie są w nim wytwarzane napięcia wyższe, niż napięcie bezpieczne.

- ▶ Skontrolować robota sprząającego i dostarczone elementy przed użyciem pod kątem widocznych uszkodzeń. Nie używać uszkodzonych części.
- ▶ Porównać dane przyłączeniowe na tabliczce znamionowej robota sprząającego i stacji ładującej (napięcie i częstotliwość prądu) z parametrami sieci elektrycznej. Dane te koniecznie muszą być zgodne.
- ▶ Gniazdo zasilające musi być zabezpieczone bezpiecznikiem o wartości 16 A lub 10 A.
- ▶ Niezawodna i bezpieczna praca robota sprząającego jest zagwarantowana tylko wtedy, gdy stacja ładująca jest podłączona do publicznej sieci elektrycznej.
- ▶ Naprawa robota sprząającego podczas okresu gwarancyjnego może zostać przeprowadzona wyłącznie przez serwis autoryzowany przez firmę Miele, ponieważ w przeciwnym razie w przypadku późniejszych uszkodzeń zostaje wyłączona odpowiedzialność gwarancyjna.

Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

- ▶ Naprawy powinny być przeprowadzane wyłącznie przez fachowców autoryzowanych przez firmę Miele. Nieprawidłowo przeprowadzone naprawy mogą być przyczyną poważnych zagrożeń dla użytkownika.
- ▶ Zwrócić uwagę na to, czy kabel zasilający nie jest uszkodzony, zagięty lub skręcony. Nie stawiać na nim żadnych ciężkich przedmiotów.
- ▶ Nie pozwalać robotowi sprzątającemu na przejeżdżanie po kablu zasilającym i innych kablach.
- ▶ Wyłączyć robota sprzątającego przed każdym czyszczeniem / konserwacją za pomocą przełącznika **OFF**, znajdującego się z boku na robocie sprzątającym. Tak samo należy postąpić w przypadku nietypowych zachowań robota sprzątającego.
- ▶ Do ładowania akumulatora stosować wyłącznie elementy dostarczone wraz z urządzeniem (kabel zasilający, zasilacz i stacja bazowa).
- ▶ Akumulatory mogą wylać. Unikać kontaktu oczu i skóry ze żrącym płynem. W razie kontaktu przepłukać wodą i zasięgnąć pomocy medycznej.
- ▶ Nie naklejać żadnych naklejek na nadajniku podczerwieni na stacji bazowej. Nie stawiać przed nią żadnych przedmiotów.
- ▶ Nie zakrywać czujników robota sprzątającego ani kamery w wyświetlaczu.
- ▶ Nigdy nie zanurzać robota sprzątającego ani żadnych dostarczonych wraz z nim elementów w wodzie. Wszystkie elementy należy czyścić wyłącznie na sucho lub lekko wilgotną ściereczką.

Prawidłowe użytkowanie

- ▶ Nie używać robota sprzątającego bez filtra wylotowego.

Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

- ▶ Zebrać z podłogi wszystkie łamliwe i lekkie przedmioty i zwrócić uwagę na to, żeby robot sprzątający nie mógł się zaplątać w sznury, firanki, frędzle itp.
- ▶ Zwierzęta domowe należy trzymać z daleka od robota sprzątającego. Nie pozwalać również zwierzętom domowym na stawanie lub siadanie na robocie sprzątającym.
- ▶ Nie dopuszczać do zasysania przez robota sprzątającego żadnych rozżarzonych lub płonących przedmiotów, jak np. niedopałków lub pozornie wygasłego popiołu ew. węgla. Nie używać go w pobliżu otwartych palenisk.
- ▶ Nie pozwalać na zasysanie cieczy i wilgotnych zabrudzeń przez robota sprzątającego. Dywany i wykładziny czyszczone na mokro lub szamponem należy całkowicie wysuszyć przed odkurzaniem.
- ▶ Nie pozwalać na zasysanie przez robota sprzątającego żadnego pyłu z tonera. Toner, używany np. w drukarkach lub kopiarkach, może przewodzić prąd elektryczny.
- ▶ Nie pozwalać na zasysanie przez robota sprzątającego żadnych substancji łatwopalnych lub wybuchowych, ani nie pozwalać na odkurzanie w miejscach, gdzie substancje takie są składowane.
- ▶ Nie zbliżać do walca szczotkowego, ani do innych poruszających się elementów robota sprzątającego, luźnej odzieży i długich włosów.
- ▶ Ważne przy postępowaniu z akumulatorem robota sprzątającego i bateriami pilota zdalnego sterowania:
 - Nigdy nie zwierać akumulatora i baterii ani nie wrzucać ich do ognia. Nigdy nie ładować baterii.
 - Utylizacja akumulatora i baterii: Wyjąć akumulator z robota sprzątającego i baterie z pilota. Zużyty akumulator i baterie należy przekazać do publicznego systemu zbierania. Nie wyrzucać akumulatora i baterii do śmieci domowych.

Wskazówki bezpieczeństwa i ostrzeżenia

Wyposażenie

► Stosować wyłącznie oryginalne worki, filtry i wyposażenie z logo "Original Miele". Tylko wtedy producent może zagwarantować bezpieczeństwo.

Firma Miele nie może zostać pociągnięta do odpowiedzialności za szkody, które zostaną spowodowane w wyniku nieprzestrzegania wskazówek bezpieczeństwa i ostrzeżeń.

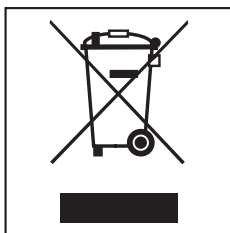
Utylizacja opakowania transportowego

Opakowanie chroni urządzenie przed uszkodzeniami podczas transportu. Materiały opakowaniowe zostały specjalnie dobrane pod kątem ochrony środowiska i techniki utylizacji i dlatego nadają się do ponownego wykorzystania.

Zwrot opakowań do obiegu materiałowego pozwala na zaoszczędzenie surowców i zmniejsza nagromadzenie odpadów.

Utylizacja starego urządzenia

To urządzenie, zgodnie z Dyrektywą Europejską 2002/96/WE oraz polską Ustawą o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, jest oznaczone symbolem przekreślonego kontenera na odpady.



Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania, nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiają-

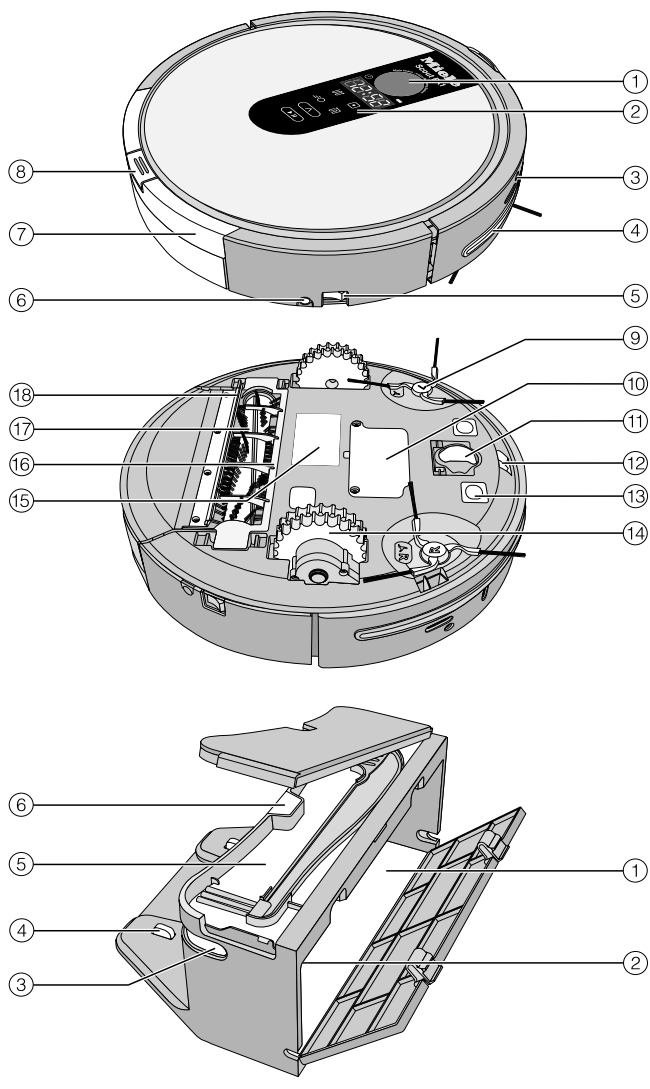
cy oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia konsekwencji szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz z niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

Akumulator litowo-jonowy znajduje się w komorze akumulatora na spodzie robota sprzątającego. Wyjąć akumulator z robota sprzątającego i baterie z pilota zdalnego sterowania. Przekazać akumulator i baterie do utylizacji poprzez publiczny system zbierania.

Zatroszczyć się o to, żeby stare urządzenie było zabezpieczone przed dziećmi do momentu odtransportowania.

Opis urządzenia

A - Robot sprzątający i stacja bazowa



A

Robot sprzątający - widok z góry

- ① Kamera
- ② Wyświetlacz

- ③ Czujniki (zabezpieczenie przed kolizją)
- ④ Odbojnik
- ⑤ Przełącznik wł. / wył. (**ON/OFF**)
- ⑥ Gniazdko zasilacza
- ⑦ Pojemnik na kurz
- ⑧ Przycisk odblokowywania pojemnika na kurz

Robot sprząający - widok z dołu

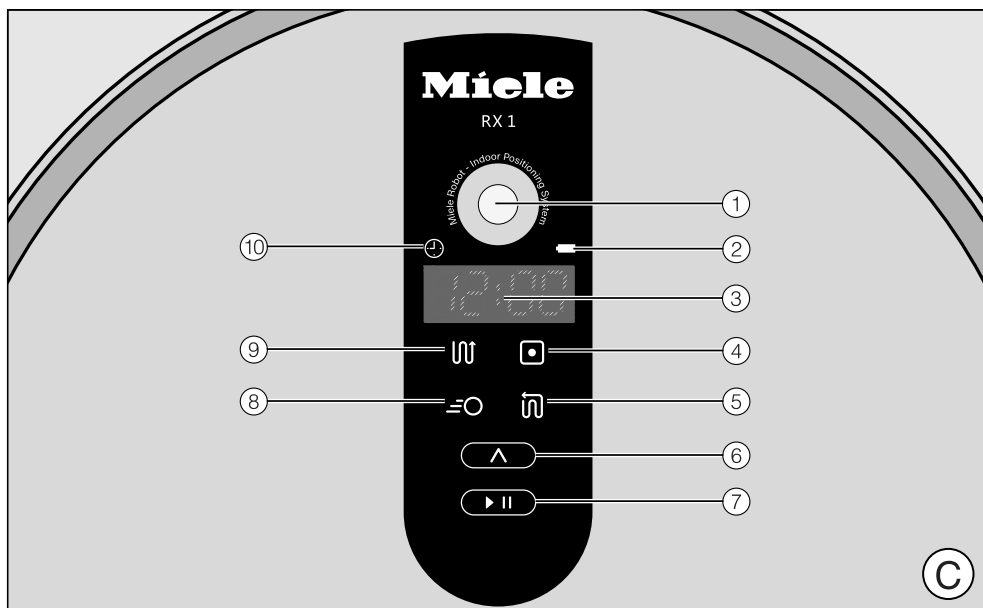
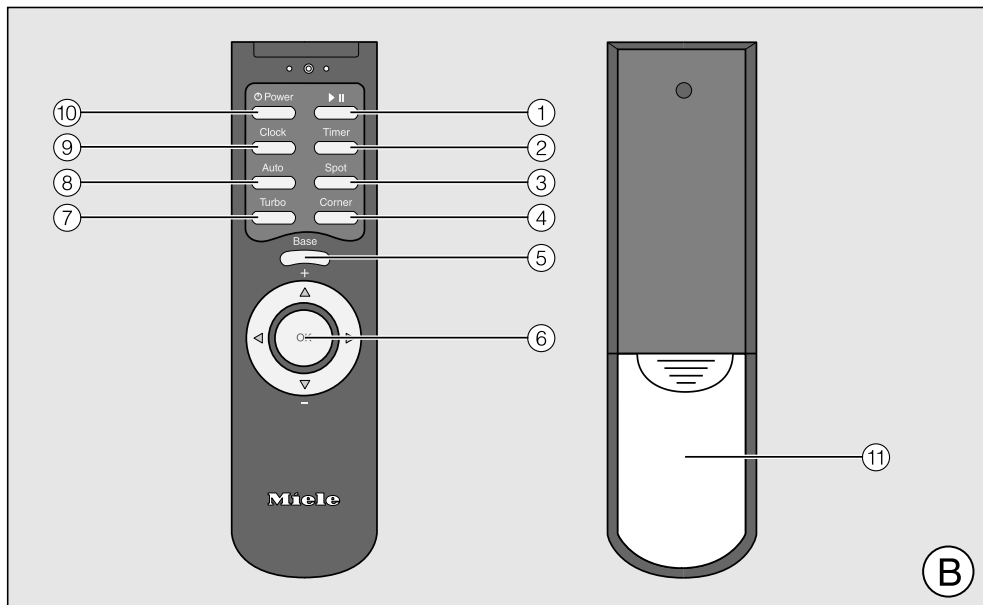
- ⑨ Szczotki boczne
- ⑩ Komora akumulatora
- ⑪ Kółko przednie
- ⑫ Czujniki (zabezpieczenie przed stoczeniem się)
- ⑬ Styki ładowania
- ⑭ Koła napędowe
- ⑮ Tabliczka znamionowa
- ⑯ Uchwyt walca szczotkowego
- ⑰ Walec szczotkowy
- ⑱ Uszczelka pojemnika na kurz

Stacja bazowa

- ① Schowek na zasilacz
- ② Gniazdo zasilacza (na rysunku niewidoczne)
- ③ Emiter podczerwieni
- ④ Styki ładowania
- ⑤ Schowek na szczoteczkę do czyszczenia
- ⑥ Wskazanie kontaktu

Opis urządzenia

B i C - Pilot zdalnego sterowania i wyświetlacz



B - Pilot zdalnego sterowania

- ① Przycisk Start / Pauza (▶ ||)
- ② Przycisk **Timer**
- ③ Przycisk trybu sprzątania **Spot**
- ④ Przycisk trybu sprzątania **Corner**
- ⑤ Przycisk **Base**
- ⑥ Przycisk potwierdzenia **OK** otoczony przyciskami kierunkowymi
- ⑦ Przycisk trybu sprzątania **Turbo**
- ⑧ Przycisk standardowego trybu sprzątania **Auto**
- ⑨ Przycisk **Clock**
- ⑩ Przycisk **Power**
- ⑪ Pokrywka komory bateryjnej

C - Wyświetlacz

- ① Kamera
- ② Wskazanie stanu naładowania akumulatora
- ③ Wskazanie godziny
- ④ Wskazanie trybu sprzątania Spot
- ⑤ Wskazanie trybu sprzątania Corner
- ⑥ Przycisk dotykowy do wybierania trybu sprzątania
- ⑦ Przycisk dotykowy Start / Pauza
- ⑧ Wskazanie trybu sprzątania Turbo
- ⑨ Wskazanie standardowego trybu sprzątania Auto
- ⑩ Wskazanie timera

Sposób działania i właściwości robota sprząającego

Robot sprząający jest przeznaczony do codziennego odkurzania dywanów, wykładzin podłogowych i niewrażliwych podłóg twardych.

W pierwszej kolejności należy przestrzegać wskazówek dotyczących czyszczenia i konserwacji producenta Państwa okładziny podłogowej.

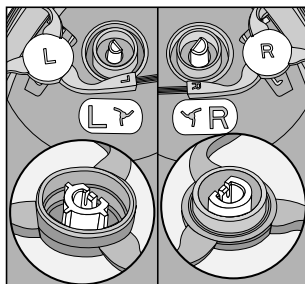
Robot sprząający jest wyposażony w kamerę i różne czujniki. Podczas pracy zapamiętywany jest plan pomieszczenia, poza tym przedmioty znajdujące się w pomieszczeniu. W ten sposób robot sprząający tworzy efektywny plan sprząania powierzchni, które może czyścić samodzielnie.

Wyposażenie dostarczone wraz z urządzeniem

- dwie szczotki boczne
- dwa zapasowe filtry wylotowe
- pilot zdalnego sterowania / dwie baterie
- stacja bazowa wraz ze szczoteczką do czyszczenia
- zasilacz z wtykiem
- kabel sieciowy z wtyczką
- taśma magnetyczna

Przed użyciem

Zakładanie bocznych szczotek

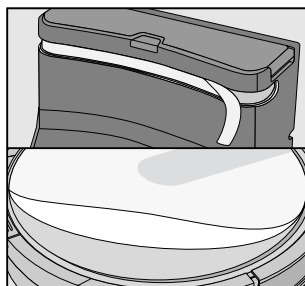


- Położyć robota sprząającego spodem do góry na płaskiej i czystej powierzchni.

Zwrócić przy tym uwagę na to, żeby nie unosić robota sprząającego w obszarze pojemnika na kurz, ponieważ może się on odłączyć.

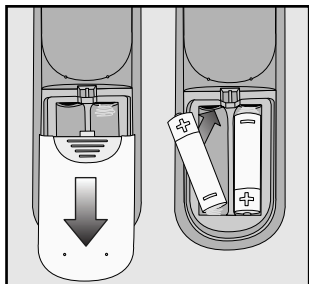
- Wcisnąć obie dołączone do urządzenia boczne szczotki mocno i dokładnie na przewidziane do tego trzpienie. Zwrócić przy tym uwagę na dopasowanie znaczników **L** i **R**.

Usuwanie folii ochronnej



- Usunąć folię ochronną ze stacji bazowej i z powierzchni robota sprząającego.

Wkładanie baterii do pilota zdalnego sterowania



- Zdjąć pokrywkę komory bateryjnej.
- Włożyć dwie dostarczone baterie. Zwrócić uwagę na prawidłową polaryzację.

Włączanie robota sprząającego



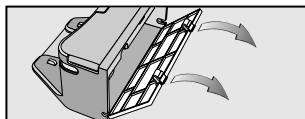
- Nacisnąć przełącznik **ON** z boku na robocie sprząającym.

Na wyświetlaczu pojawia się wskazanie stanu naładowania akumulatora i standardowy tryb sprząania Auto.

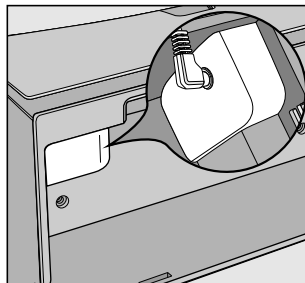
Po ok. 60 sekundach robot sprząający przełącza się w tryb czuwania, wskazanie stanu naładowania akumulatora świeci się nadal.

Robot sprząający może zostać z powrotem uaktywniony przez naciśnięcie dowolnego przycisku na pilocie zdalnego sterowania lub jednego z dwóch pól dotykowych na wyświetlaczu.

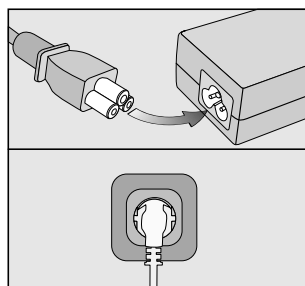
Podłączanie stacji bazowej



- Otworzyć schowek z tyłu stacji bazowej.

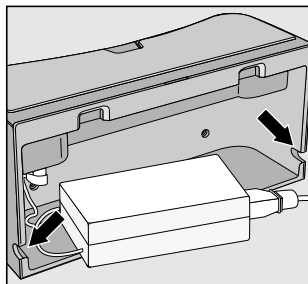


- Włożyć wtyczkę dostarczonego zasilacza do gniazdka, znajdującego się u góry w schowku.

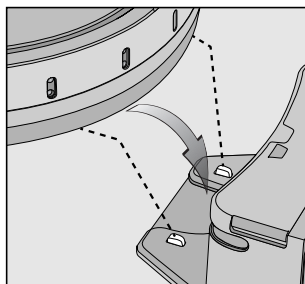


- Podłączyć dostarczony kabel sieciowy do zasilacza i włożyć wtyczkę do gniazdka.

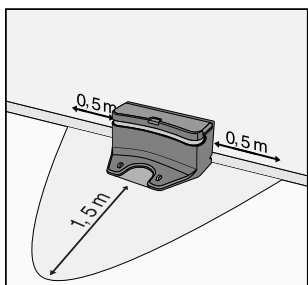
Wskazanie kontaktu na stacji bazowej świeci się na czerwono.



- Schować zasilacz do schowka w stacji bazowej i przeprowadzić kabel przez wycięcie.



- Umieścić robota sprząającego na stykach ładowania podłączonej stacji bazowej.



- Ustawić stację bazową na płaskim podłożu przy ścianie. Zwrócić uwagę na to, żeby z przodu był swobodny dostęp bez barier o wielkości przynajmniej 1,5 m, a po prawej i lewej stronie należy zachować odstęp o wielkości przynajmniej 0,5 m.

Ładowanie akumulatora

Akumulator w stanie fabrycznym nie jest w pełni naładowany. Przed pierwszym użyciem należy go naładować do końca.

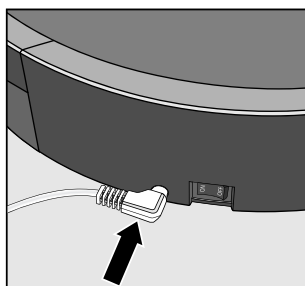
Akumulator może być również ładowany przy wyłączonym robocie sprząającym (przełącznik **OFF**), nie będzie jednak wówczas żadnej reakcji kontrolek robota sprząającego.

Zwrócić przy tym uwagę na to, żeby nie unosić robota sprząającego w obszarze pojemnika na kurz, ponieważ może się on odłączyć.

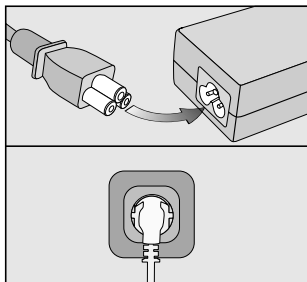
Wskazanie kontaktu na stacji bazowej gaśnie, gdy tylko robot sprząający zajmie prawidłową pozycję. Akumulator jest ładowany, wskazanie stanu akumulatora miga na wyświetlaczu.

Proces ładowania trwa do 120 minut i jest zakończony, gdy wskazanie stanu naładowania na wyświetlaczu zaświeci się na zielono. W pełni naładowany akumulator wystarcza na maks. 2 godziny odkurzania.

Akumulator można również podłączyć bezpośrednio do zasilacza bez wykorzystania stacji bazowej.



- Włożyć wtyczkę zasilacza do gniazdka z boku robota sprząającego.



- Podłączyć kabel sieciowy do zasilacza i włożyć wtyczkę do gniazdka.

Wskazanie stanu naładowania akumulatora na wyświetlaczu

kolor ok. 0% - 20%
czerwony

kolor ok. 20% - 50%
pomarańczowy

kolor ok. 50% - 100%
zielony

Ustawianie godziny

Godzinę można ustawić za pomocą pilota zdalnego sterowania.



- Naciskać przez 3 sekundy przycisk **Clock**.

Na wyświetlaczu miga cyfra oznaczająca godzinę.

- Nacisnąć przycisk kierunkowy + lub -, żeby ustawić liczbę godzin.
- Potwierdzić wybór przez naciśnięcie przycisku **OK**.

Na wyświetlaczu miga teraz cyfra oznaczająca minuty.

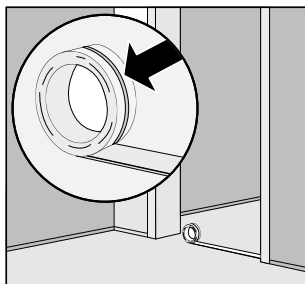
- Nacisnąć przycisk kierunkowy + lub -, żeby ustawić liczbę minut.
- Potwierdzić wybór przez naciśnięcie przycisku **OK**.

Aby zmienić aktualny czas, należy postępować zgodnie z wcześniejszym opisem.

Odgraniczanie obszaru odkurzania

Robot sprząający ma wysokość 88 mm. Przedmioty, pod którymi należy posprzątać, powinny zatem mieć przynajmniej 90 mm odstępu do podłogi.

Jeśli występuje obszar, do którego robot sprząający nie powinien mieć dostępu, wówczas można go odgraniczyć.



- Ułożyć dostarczoną taśmę magnetyczną rowkiem do dołu na podłodze.

Robot sprząający nie przejedzie przez taśmę magnetyczną.

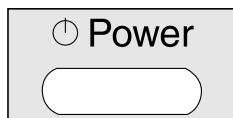
Do trwałego zamocowania służą dostarczone paski taśmy klejącej.

Dalsze paski magnetyczne można dokupić w sklepie internetowym Miele (www.miele-shop.pl).

Użytkowanie

Zawsze należy obserwować robota sprząającego przy pierwszym sprząaniu w nowym otoczeniu. Dzięki temu można rozpoznać problematyczne przeszkody i je usunąć lub odgraniczyć ten obszar za pomocą taśmy magnetycznej.

Włączanie i wyłączanie



- Nacisnąć przycisk **Power** na pilocie zdalnego sterowania.

Wyświetlacz zostaje uaktywniony.

Rozpoczęcie sprząania

Istnieją dwie możliwości uruchomienia sprząania w trybie standardowym **Auto**.

Możliwość 1 (pilot zdalnego sterowania)



- Nacisnąć przycisk ▶ ||.

Możliwość 2 (wyświetlacz)



- Nacisnąć przycisk dotykowy ▶ || na wyświetlaczu.

Powierzchnia do odkurzania jest sprząana.

Zakończenie sprząania przy rozpoczęciu sprząania ze stacji bazowej

Robot sprząający powraca automatycznie do stacji bazowej i się ładuje.

Robot sprząający powraca również do stacji bazowej automatycznie przy niewielkiej pojemności akumulatora i się ładuje. Wskazania godziny na wyświetlaczu pokazują ||. Następnie robot sprząający kontynuuje sprząanie od tego miejsca, w którym je przedtem zakończył.

Zakończenie sprząania przy rozpoczęciu sprząania w dowolnym miejscu pomieszczenia

Robot sprząający powraca z powrotem do punktu startowego i przełącza się w tryb czuwania (standby).

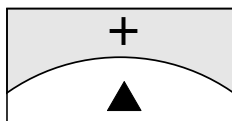
Przy niewielkiej pojemności akumulatora robot sprząający pozostaje w miejscu. Proszę go naładować.

Sprząanie sterowane ręcznie

Jeśli ma zostać posprząany jakiś konkretny obszar pomieszczenia, wówczas należy skorzystać z przycisków kierunkowych na pilocie zdalnego sterowania.

- Podczas sprząania przytrzymać naciśnięty jeden z przycisków kierunkowych.

Robot sprzątający obraca się w żądanym kierunku.



- Przytrzymać naciśnięty przycisk kierunkowy +.

Robot sprzątający jedzie w żądanym kierunku, kontynuując przy tym sprzątanie.

Wstrzymywanie sprzątania



- Nacisnąć przycisk ▶ || na pilocie zdalnego sterowania.

Sprzątanie można kontynuować po ponownym naciśnięciu przycisku.

Ręczna nawigacja (bez sprzątania)

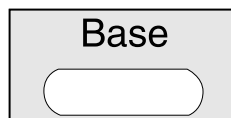
Jeśli robot sprzątający ma zostać skierowany w konkretny obszar w pomieszczeniu, wówczas należy w tym celu skorzystać z przycisków kierunkowych na pilocie zdalnego sterowania.

- Przytrzymać naciśnięty jeden z przycisków strzałek.

Robot sprzątający jedzie w żądanym kierunku, nie sprzątając.

Robot sprzątający nie daje się nawigować ręcznie do ładowania na stacji bazowej.

Skierowanie do stacji bazowej



- Nacisnąć przycisk **Base** na pilocie zdalnego sterowania.

Robot sprzątający jedzie do stacji bazowej i się ładuje. Wskazanie kontaktu na stacji bazowej gaśnie.

Ręczne kończenie sprzątania



- Nacisnąć przycisk **Power** na pilocie zdalnego sterowania.

Po ok. 60 sekundach robot sprzątający przełącza się w tryb czuwania. Wyświetlacz się dezaktywuje, wskazanie stanu naładowania akumulatora świeci się nadal.

Przez ponowne naciśnięcie przycisku **Power** można przełączyć robota sprzątającego w tryb czuwania przed upływem 60 sekund.

Robot sprzątający może zostać z powrotem uaktywniony przez naciśnięcie dowolnego przycisku na pilocie zdalnego sterowania lub jednego z dwóch pól dotykowych na wyświetlaczu.

Tryby sprzątania

Istnieją cztery różne możliwości sprzątania.

Auto



Standardowy tryb sprzątania dla normalnie zabrudzonych podłóg.

Spot



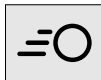
Miejscowe sprzątanie powierzchni ok. 1,8 x 1,8 m wokół wybranego punktu startowego.

Corner



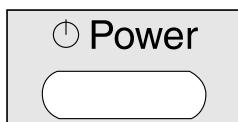
Sprzątanie normalnie zabrudzonych podłóg (patrz **Auto**). Po powrocie do punktu startowego dodatkowe odkurzanie kątów.

Turbo



Sprzątanie lekko zabrudzonych podłóg przy skróconym czasie sprzątania.

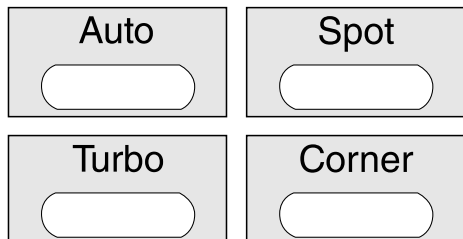
Wybór trybu sprzątania



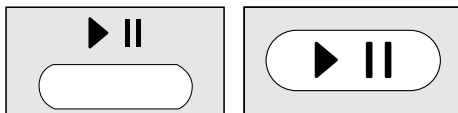
- Nacisnąć przycisk **Power** na pilocie zdalnego sterowania.

Istnieją dwie możliwości dokonania wyboru trybu sprzątania.

Możliwość 1 (pilot zdalnego sterowania)

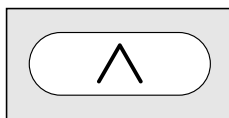


- Nacisnąć przycisk żądanego trybu sprzątania. Odpowiedni symbol trybu sprzątania zapala się na wyświetlaczu.

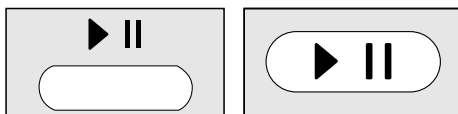


- Nacisnąć przycisk ▶ || na pilocie zdalnego sterowania lub przycisk dotykowy ▶ || na wyświetlaczu, żeby rozpocząć sprzątanie.

Możliwość 2 (wyświetlacz)



- Naciskać przycisk dotykowy ^ dotąd, aż zapali się symbol żądanego trybu sprzątania.



- Nacisnąć przycisk ▶ || na pilocie zdalnego sterowania lub przycisk dotykowy ▶ || na wyświetlaczu, żeby rozpocząć sprzątanie.

Ustawianie timera

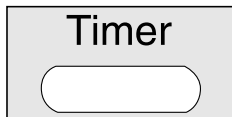
(możliwe tylko przy ustawionej godzinie)

Jeśli robot sprząający ma rozpocząć pracę codziennie o tej samej porze, można wówczas zapamiętać żądany czas startu i żądany tryb sprzątania.

Robot sprząający może również pracować w ciemności. Proszę jednak pamiętać, że dokładność sprzątania może

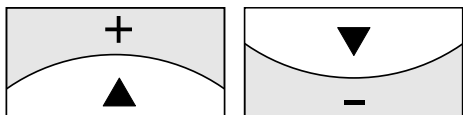
być nieco mniejsza. Kamera wymaga światła, żeby móc nawigować bez ograniczeń.

Skorzystać z pilota zdalnego sterowania, żeby ustawić timer.



- Nacisnąć przycisk **Timer** przynajmniej przez trzy sekundy.

Na wyświetlaczu miga wskazanie timera ⊕ i liczba godzin.

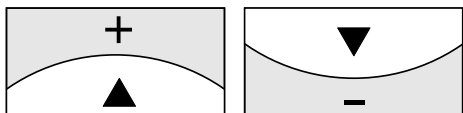


- Nacisnąć przycisk kierunkowy + lub -, żeby ustawić żadaną liczbę godzin.



- Potwierdzić wybór przez naciśnięcie przycisku **OK**.

Na wyświetlaczu miga wskazanie timera ⊕ i liczba minut.



- Nacisnąć przycisk kierunkowy + lub -, żeby ustawić żadaną liczbę minut.



- Potwierdzić wybór przez naciśnięcie przycisku **OK**.

- Na pilocie zdalnego sterowania naciskać przycisk żadanego trybu sprzątnia lub przyciski kierunkowe, aż zaczną migać symbol żadanego trybu sprzątnia.



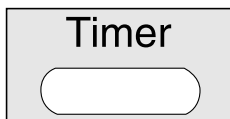
- Potwierdzić wybór przez naciśnięcie przycisku **OK**.

Ustawienia są pokazywane na wyświetlaczu jeszcze przez ok. trzy sekundy. Robot sprząający będzie rozpoczynał pracę codziennie o żadanym czasie.

Lampka kontrolna Timer ⊕ sygnalizuje, że timer jest aktywny.

W celu zmiany ustawień należy postępować zgodnie z wcześniejszym opisem.

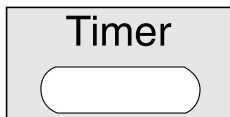
Dezaktywacja timera



- Nacisnąć krótko przycisk **Timer** na pilocie zdalnego sterowania.

Kontrolka Timer ⊕ gaśnie.

Aktywacja timera / wyświetlanie ustawionego czasu startu



- Nacisnąć krótko przycisk **Timer** na pilocie zdalnego sterowania.

Zapala się wskazanie ⌚ i przez chwilę pokazywany jest ustawiony czas startu. Robot sprząający będzie rozpoczął pracę o ustawionej godzinie.

Dezaktywacja sygnałów akustycznych

Sygnały akustyczne są fabrycznie włączone. Można je zdezaktywować i z powrotem uaktywnić.



- Naciskać przynajmniej przez 3 sekundy przycisk **OK** na pilocie zdalnego sterowania.

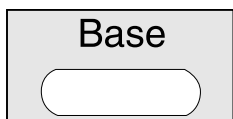
W obszarze wskazań godziny na wyświetlaczu pojawia się na chwilę **OFF**.

Sygnałów akustycznych przy komunikatach błędów nie można zdezaktywować.

Redukowanie maksymalnej wysokości przejeżdżania

Robot sprząający jest ustawiony fabrycznie w taki sposób, że może przekraczać wysokości do 20 mm. Dzięki temu może on sprząać dywany, przejeżdżać przez progi w drzwiach itp.

Aby zredukować tę wysokość (do ok. 6 mm), żeby np. chronić nogi krzesel, stołów lub lamp, ustawienie fabryczne można zdezaktywować.



- Naciskać przynajmniej przez 3 sekundy przycisk **Base** na pilocie zdalnego sterowania.

W obszarze wskazań godziny na wyświetlaczu pokazywane jest **LO**.

W celu ponownej aktywacji maksymalnej wysokości przejeżdżania 20 mm, należy znowu naciskać przycisk **Base** przynajmniej przez trzy sekundy. W obszarze wskazań godziny na wyświetlaczu pokazywane jest **HI**.

Konserwacja

⚠ Wyłączyć robota sprząającego przed każdą konserwacją za pomocą przełącznika **OFF** z boku robota sprząającego.

Zalecamy, żeby stosować wyłącznie oryginalne wyposażenie z logo "Original Miele". Tylko wtedy można być pewnym, że moc ssania robota sprząającego zostanie optymalnie wykorzystana i będą mogły zostać osiągnięte najlepsze możliwe efekty sprzątania.

Gdzie można dostać elementy wyposażenia?

Oryginalne wyposażenie i akcesoria firmy Miele dostępne są w punktach sprzedaży urządzeń lub w serwisie firmy Miele oraz w sklepie internetowym Miele www.miele-shop.pl.



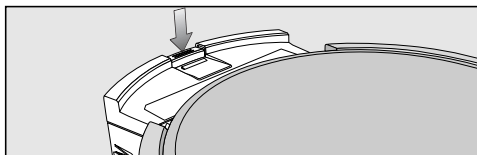
Które elementy wyposażenia są właściwe?

Oryginalne elementy wyposażenia Miele można rozpoznać po logo "Original Miele" na opakowaniu.

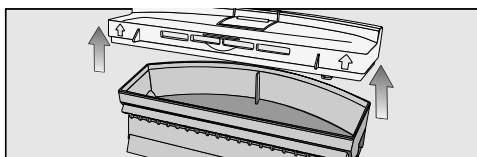
**ORIGINAL
Miele**

Opróżnianie pojemnika na kurz

Opróżnić pojemnik na kurz po każdym użyciu robota sprząającego.



- Nacisnąć przycisk odblokowywania pojemnika na kurz i go wyjąć.



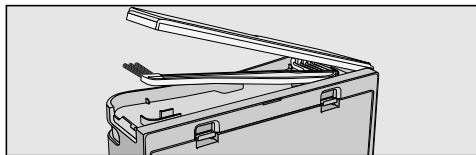
- Zdjąć pokrywkę pojemnika na kurz.
- Opróżnić pojemnik na kurz.

Zawartość można wyrzucić do śmieci, o ile nie zawiera żadnych niedozwolonych zabrudzeń.

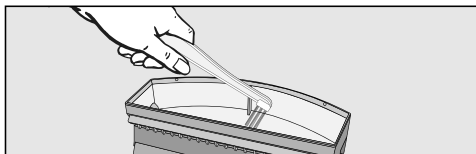
Czyszczenie pojemnika na kurz

Wyczyścić pojemnik na kurz po każdym użyciu robota sprząającego.

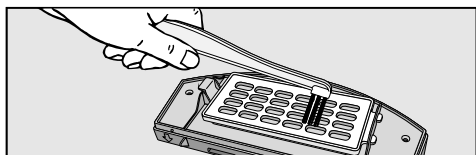
Na stacji bazowej u góry znajduje się schowek na szczoteczkę do czyszczenia.



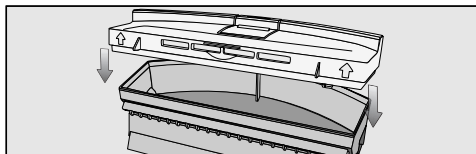
- Otworzyć schowek i wyjąć szczoteczkę do czyszczenia.



- Wyczyścić pojemnik na kurz za pomocą końcówki pędzlowej szczoteczki do czyszczenia.



- Wyczyścić od spodu pokrywkę wraz z kratką filtra za pomocą strony pędzlowej szczoteczki do czyszczenia.

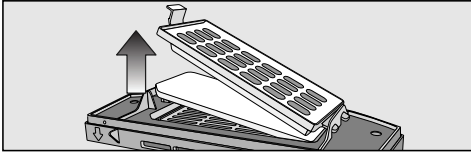


- Zamknąć pojemnik na kurz aż do wyraźnego zatrzaśnięcia.
- Włożyć pojemnik na kurz z powrotem do robota sprząającego aż do wyraźnego zatrzaśnięcia.

Wymiana filtra wylotowego

Założony filtr wylotowy należy wymieniać co ok. trzy miesiące. Dwa filtry na wymianę są dołączone do urządzenia.

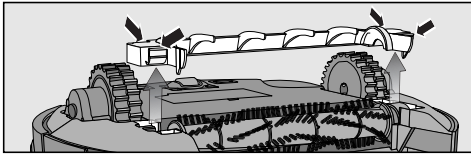
Filtr wylotowy jest założony na spodzie pokrywki pojemnika na kurz.



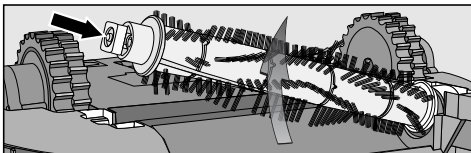
- Odblokować kratkę filtra i wymienić filtr wylotowy.
- Zamknąć kratkę filtra aż do wyraźnego zatrzaśnięcia.

Czyszczenie walca szczotkowego

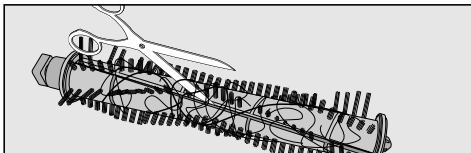
- Wyjąć pojemnik na kurz i położyć robota sprząającego spodem do góry na płaskiej i czystej powierzchni.



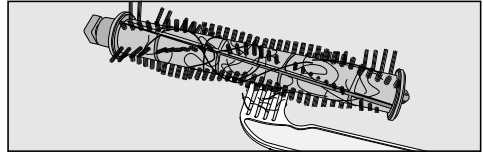
- Zdjąć pokrywkę walca szczotkowego.



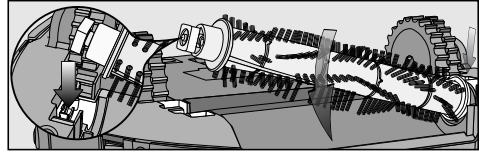
- Wyjąć walec szczotkowy, uważając przy tym na to, żeby nie zgubić kwadratowego elementu pomocniczego.



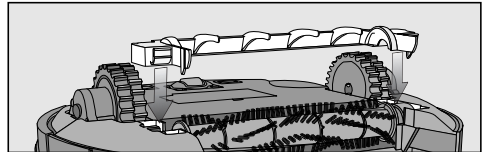
- Pociąć nożyczkami nitki i włosy, które się nawinęły wokół wałka szczotkowego. Do prowadzenia nożyczek służy znajdujący się na wałku rowek prowadzący.



- Usunąć włókna i włosy za pomocą strony grzebieniowej szczoteczki do czyszczenia.



- Założyć z powrotem walec szczotkowy. Zwrócić przy tym szczególną uwagę na prawidłową pozycję oraz na to, żeby został założony kwadratowy element pomocniczy.



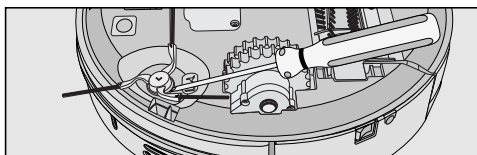
- Zablokować pokrywkę aż do wyraźnego zatrzaśnięcia.
- Włożyć pojemnik na kurz z powrotem do robota sprząającego aż do wyraźnego zatrzaśnięcia.

W celu osiągnięcia najlepszych możliwych efektów sprzątania walec szczotkowy należy wymienić na nowy po ok. dwóch latach.

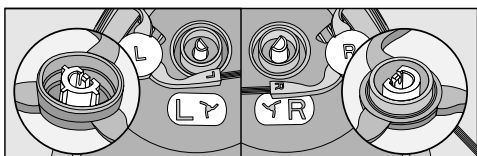
Czyszczenie szczotek bocznych

- Położyć robota sprząającego spodem do góry na płaskiej i czystej powierzchni.

Zwrócić przy tym uwagę na to, żeby nie unosić robota sprząającego w obszarze pojemnika na kurz, ponieważ może się on odłączyć.



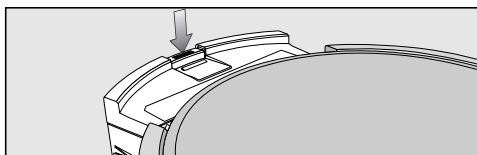
- Podważyć szczotki boczne, np. za pomocą płaskiego śrubokręta.
- Usunąć włókna i włosy za pomocą strony grzebieniowej szczoteczki do czyszczenia.



- Wcisnąć obie dołączone do urządzenia boczne szczotki mocno i dokładnie na przewidziane do tego trzpienie. Zwrócić przy tym uwagę na dopasowanie znaczników **L** i **R**.

W celu osiągnięcia najlepszych możliwych efektów sprzącia szczotki boczne należy wymienić na nowe po ok. jednym roku.

Czyszczenie uszczelki pojemnika na kurz

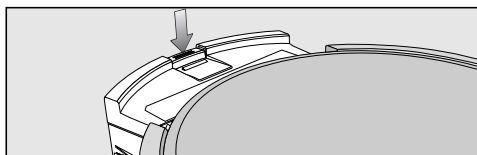


- Nacisnąć przycisk odblokowywania pojemnika na kurz i go wyjąć.

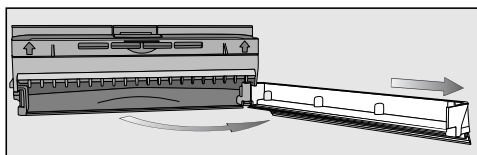
- Wyczyścić uszczelkę na spodzie pojemnika na kurz za pomocą wilgotnej ściereczki.
- Włożyć pojemnik na kurz z powrotem do robota sprząającego aż do wyraźnego zatrzaśnięcia.

W celu osiągnięcia najlepszych możliwych efektów sprzącia uszczelkę należy wymienić na nową po ok. jednym roku.

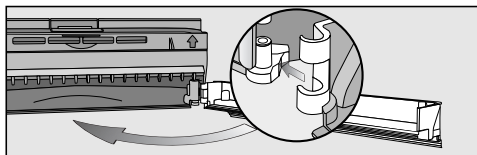
Wymiana uszczelki pojemnika na kurz



- Nacisnąć przycisk odblokowywania pojemnika na kurz i go wyjąć.



- Odblokować uszczelkę na spodzie pojemnika na kurz i wychylić uszczelkę ostrożnie na tyle, żeby się oddzieliła od pojemnika na kurz.



- Założyć nową uszczelkę i ją zablokować.
- Włożyć pojemnik na kurz z powrotem do robota sprząającego aż do wyraźnego zatrzaśnięcia.

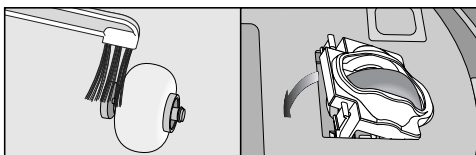
Czyszczenie przedniego kółka

- Położyć robota sprząającego spodem do góry na płaskiej i czystej powierzchni.

Zwrócić przy tym uwagę na to, żeby nie unosić robota sprząającego w obszarze pojemnika na kurz, ponieważ może się on odłączyć.

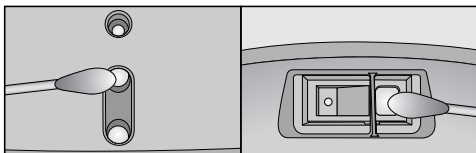


- Odblokować pokrywę.
- Wyjąć przednie kółko.



- Usunąć włókna i włosy i wyczyścić przednie kółko stroną pędzlową szczoteczki do czyszczenia.
- Założyć z powrotem przednie kółko i zamknąć pokrywę aż do wyraźnego zatrzaśnięcia.

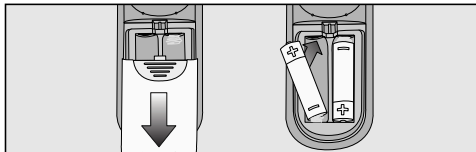
Czyszczenie czujników



- Wyczyścić ostrożnie czujniki po bokach i na spodzie robota sprząającego za pomocą suchego wacika.

Wymiana baterii w pilocie zdalnego sterowania

W tym celu należy mieć przygotowane trzy baterie 1,5 V (typ AAA).



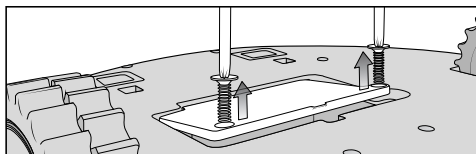
- Zdjąć pokrywkę komory bateryjnej.
- Wymienić baterie. Zwrócić uwagę na prawidłową polaryzację.

Wymiana akumulatora

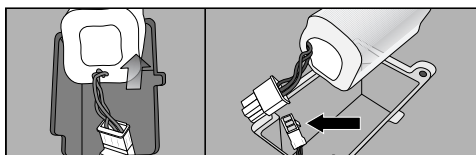
W tym celu należy przygotować oryginalny akumulator litowo-jonowy Miele dla robota sprząającego Scout RX 1.

- Położyć robota sprząającego spodem do góry na płaskiej i czystej powierzchni.

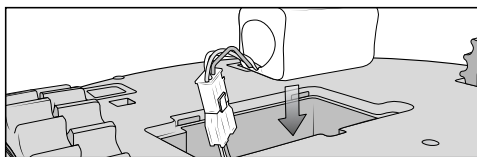
Zwrócić przy tym uwagę na to, żeby nie unosić robota sprząającego w obszarze pojemnika na kurz, ponieważ może się on odłączyć.



- Odblokować po obu stronach pokrywkę komory akumulatora za pomocą śrubokręta krzyżowego.



- Wyjąć ostrożnie akumulator. Wcisnąć wypustkę na połączeniu wtykowym, żeby odłączyć wtyczkę.



- Założyć nowy akumulator.
- Zamknąć pokrywkę komory akumulatora i dobrze dokręcić śruby.
- Zużyty akumulator przekazać do publicznego systemu zbierania.

Przechowywanie

⚠ Przed przechowywaniem należy wyłączyć robota sprzątającego za pomocą przełącznika **OFF** z boku robota sprzątającego.

Jeśli robot sprzątający nie będzie potrzebny przez dłuższy czas, wówczas należy go przechowywać w chłodnym i dobrze wentylowanym miejscu.

Konserwacja

Konserwacja robota sprzątającego i elementów wyposażenia


⚠ Wyłączyć robota sprzątającego przed każdym czyszczeniem za pomocą przełącznika **OFF** z boku robota sprzątającego.

Robot sprzątający i wszystkie elementy wyposażenia z tworzyw sztucznych można czyścić za pomocą dostępnych w handlu środków do czyszczenia tworzyw sztucznych.

⚠ Nie stosować żadnych środków szorujących ani środków do czyszczenia szkła lub zastosowań uniwersalnych ani żadnych środków czyszczących zawierających olej!

⚠ Nigdy nie zanurzać robota sprzątającego ani żadnych dostarczonych wraz z nim elementów w wodzie!

Co robić, gdy. . .


 Wyłączyć robota sprząającego przed usunięciem usterki za pomocą przełącznika **OFF** z boku robota sprząającego.

Problem	Przyczyna i postępowanie
Robot sprząający wyłącza się po włączeniu go przyciskiem Power.	Akumulator nie jest wystarczająco naładowany. ■ Naładować akumulator.
Robot sprząający nie reaguje.	Robot sprząający jest wyłączony. ■ Włączyć go (nacisnąć przełącznik ON z boku na robocie sprząającym).
	Baterie są źle włożone do pilota zdalnego sterowania. ■ Zwrócić uwagę na prawidłową polaryzację.
	Baterie w pilocie zdalnego sterowania są zużyte. ■ Wymienić baterie.
	Połączenie pomiędzy emiterem podczerwieni robota sprząającego i pilotem zdalnego sterowania zostało przerwane. ■ Wyczyścić ostrożnie oba elementy miękką i suchą ściereczką i zwrócić uwagę na to, żeby żadne przedmioty nie zakłócały połączenia.
	Pilot zdalnego sterowania znajduje się zbyt blisko robota sprząającego lub jest za bardzo oddalony. ■ Dopasować odległość i przy stosowaniu pilota kierować go w stronę robota sprząającego.

Problem	Przyczyna i postępowanie
Wydajność sprzątnia jest zła.	Pojemnik na kurz jest pełny. ■ Opróżnić i wyczyścić pojemnik na kurz.
	Walec szczotkowy jest zabrudzony. ■ Wyczyścić walec szczotkowy.
	Uszczelka pojemnika na kurz jest zabrudzona. ■ Wyczyścić uszczelkę.
	Filtr wylotowy jest zabrudzony. ■ Wymienić filtr wylotowy.
	Walec szczotkowy jest zużyty. ■ Wymienić walec szczotkowy.
	Uszczelka pojemnika na kurz jest zużyta. ■ Wymienić uszczelkę.
	Szczotki boczne są zużyte. ■ Wymienić szczotki boczne.
Robot sprząający się nie ładuje.	Stacja bazowa / robot sprząający nie są prawidłowo podłączone do sieci elektrycznej. ■ Podłączyć stację bazową dokładnie tak, jak jest to opisane w instrukcji użytkownika. Podobnie robota sprząającego, patrz rozdział "Przed użyciem - Ładowanie akumulatora".

Problem	Przyczyna i postępowanie
<p>Robot sprzątający po sprzątaniu nie wraca z powrotem do stacji bazowej.</p>	<p>Standardowy program sprzątania Auto został rozpoczęty w innym miejscu pomieszczenia.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Robot sprzątający powraca z powrotem do punktu startowego.
	<p>Został wybrany tryb sprzątania Spot.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Robot sprzątający powraca z powrotem do punktu startowego.
	<p>Robot sprzątający ma zbyt mało światła do swobodnej nawigacji.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Zastoszyć się o odpowiednie oświetlenie.
	<p>Stacja bazowa nie jest prawidłowo podłączona.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Podłączyć stację bazową dokładnie tak, jak zostało to opisane w tej instrukcji użytkownika.
	<p>Czujniki robota sprzątającego są zabrudzone.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Wyczyścić ostrożnie czujniki za pomocą suchego wacika.
	<p>Połączenie emitera podczerwieni z robotem sprzątającym zostało przerwane.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Wyczyścić ostrożnie elementy miękką i suchą ściereczką i zwrócić uwagę na to, żeby żadne przedmioty nie zakłócały połączenia.
	<p>Przeszkody na czyszczonej powierzchni utrudniają nawigację.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Obserwować robota sprzątającego podczas sprzątania. ■ Usunąć przeszkody. ■ Odgraniczyć problematyczne obszary za pomocą taśmy magnetycznej. ■ Zredukować wysokość najazdową robota sprzątającego, patrz rozdział "Użytkowanie - Redukcja maksymalnej wysokości najazdowej".

Komunikaty błędów

 Wyłączyć robota sprzątającego przed każdym usuwaniem usterek za pomocą przełącznika **OFF** z boku robota sprzątającego.

Komunikaty błędów są pokazywane na wyświetlaczu robota sprzątającego w obszarze wskazań godziny.

Problem	Przyczyna i postępowanie
F 1	Błąd "Zawieszono koło" ■ Ustawić robota sprzątającego na płaskim podłożu.
F 2	Błąd "Zabrudzone czujniki" ■ Wyczyścić czujniki. Ten komunikat błędu pojawia się również wtedy, gdy boczne szczotki nie są założone. Należy wówczas założyć boczne szczotki.
F 3	Błąd "Pojemnik na kurz" ■ Włożyć pojemnik na kurz z powrotem do robota sprzątającego aż do wyraźnego zatrzaśnięcia.
F 4	Błąd "Przeciążenie kół napędowych" ■ Sprawdzić, czy na kołach napędowych nie osadziły się zabrudzenia. Usunąć włókna i włosy.
F 5	Błąd "Przeciążenie szczotek" ■ Sprawdzić, czy na walcu szczotkowym i bocznych szczotkach nie osadziły się zabrudzenia. Wyczyścić walec szczotkowy i szczotki boczne.
F 6	Błąd "Przeciążenie silnika" ■ Opróżnić i wyczyścić pojemnik na kurz. Wymienić filtr wylotowy.
F 7	Wewnętrzny błąd systemu ■ Wyłączyć robota sprzątającego a następnie z powrotem go włączyć (naciśnąć przełącznik ON/OFF z boku robota sprzątającego).
F 8	Błąd "Zabrudzone przednie kółko" ■ Sprawdzić czy przednim kółkiem nie osadziły się zabrudzenia. Usunąć włókna i włosy i wyczyścić przednie kółko.

Serwis

Jeśli konieczna jest interwencja serwisowa, proszę powiadomić swojego sprzedawcę urządzeń Miele lub serwis fabryczny Miele pod numerem telefonu: **22 54 33 630**

Warunki gwarancji

Okres gwarancji robota sprząającego wynosi 2 lata.

Więcej informacji dotyczących warunków gwarancji można uzyskać pod wymienionym powyżej numerem telefonu. Można tam również uzyskać warunki gwarancji w formie pisemnej.

Prawa autorskie i licencje

Do obsługi i sterowania robot sprzątający wykorzystuje oprogramowanie Miele.

W związku z tym należy respektować prawa autorskie Miele i innych dostawców.

Miele i jego dostawcy zastrzegają sobie prawa do poszczególnych składników oprogramowania.

W szczególności zabronione jest:

- kopiowanie i rozpowszechnianie,
- dokonywanie zmian i tworzenie wersji,
- dekompilacja, odtwarzanie kodu źródłowego, podział oraz inne redukcje oprogramowania.

W oprogramowaniu są również zintegrowane składniki oparte na licencji GNU General Public License jak również na innych licencjach Open Source.

Przegląd zintegrowanych składników Open Source wraz z kopią każdej licencji można uzyskać pod adresem www.miele.com/device-software-licences po podaniu nazwy konkretnego produktu.

Miele przekazuje kod źródłowy wszystkich składników oprogramowania licencjonowanego na podstawie licencji GNU General Public License i podobnych licencji Open Source.

Aby otrzymać taki kod źródłowy, proszę wysłać e-mail na adres info@miele.com.

Miele

Miele Sp. z o.o.
ul. Gotarda 9
02-683 Warszawa
Tel.: (022) 548 40 00
Fax: (022) 548 40 20
www.miele.pl

Miele & Cie. KG
Carl-Miele-Straße 29
33332 Gütersloh
Niemcy



www.miele-shop.com

Scout RX1 / 3315

M.-Nr 09 860 901 / 00

